

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: W/0297/08/19

Dňa: 03.01.2020

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: ALBI, s.r.o., sídlo: Oravská ulica 8557/22, 010 01 Žilina, IČO: 36 008 303, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Albi - hračky, darčkové predmety, sviečky, SC Aupark, Námestie osloboditeľov 1, Košice, dňa 25.09.2019,

pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov hračiek (7ks CRAYOLA® Washimals™ - psíky 74-7252-E-150, z toho 1ks odpredaný vo vykonanom kontrolnom nákupe, 2ks CRAYOLA® Washimals™ box style 74-7249, 1ks CRAYOLA® moja prvá sada samolepiek D7M24, 2ks TRIPOLO kartová hra, 1ks CRAYOLA® veľká kreatívna sada v štýle Disney Trollovia H6S16, 1ks CRAYOLA® veľká kreatívna sada v štýle Disney Ladové kráľovstvo 04-2539-E900, 3ks CRAYOLA® môj prvý kreatívny kufrík F6M06, 9ks jednorožec flitrovaný EAN:8590228040220) v celkovej hodnote 445,74 eur, na ktorých chýbalo upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku.

p o k u t u

vo výške 1 000,- eur **slovom** tisíc eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 02970819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 25.09.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Albi - hračky, darčkové predmety, sviečky, SC Aupark, Námestie osloboditeľov 1, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov hračiek v celkovej hodnote 445,74 eur, na ktorých chýbalo upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

- 7 kontrolovaných ks Crayola® Washimals™ – psíky 74-7252-E-150, (z kontrolného nákupu), cena á 13,99 €,
 - označenie hračky: CE
 - výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (vhodné pre deti od 3 rokov), pričom riziko (stručná informácia), pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené v štátnom jazyku, iba v cudzích jazykoch, napr. anglicky takto: „WARNING! Not suitable for children under 36 months due to small parts which may cause a choking hazard if swallowed“.
- 2 kontrolované ks Crayola® Washimals™ box style #: 74-7249, code #: 74-7249-E-200, cena á 39,99 €,
 - označenie hračky: CE
 - výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (vhodné pre deti od 3 rokov), pričom riziko (stručná informácia), pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené v štátnom jazyku, iba v cudzích jazykoch, napr. anglicky takto: „WARNING! Not suitable for children under 36 months due to small parts which may cause a choking hazard if swallowed“.
- 1 kontrolovaný ks Crayola® – moja prvá sada samolepiek (vtlačené do obalu hračky–krabice: D7M24, na papierovom štítku distribútora: EAN: 8590228032874 71157) cena á 11,99 €,
 - označenie hračky: CE
 - výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (vhodné pre deti od 3 rokov), pričom riziko (stručná informácia), pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené v štátnom jazyku, iba v cudzích jazykoch, napr. anglicky takto: „WARNING! Not suitable for children under 36 months due to small parts which may cause a choking hazard if swallowed“.
- 2 kontrolované ks TRIPOLO kartová hra, cena á 9,99 €/ks,
 - označenie hračky: CE
 - výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom chýbalo riziko (stručná informácia), pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky.
- 1 kontrolovaný ks Crayola® veľká kreatívna sada v štýle Disney Trollovia H6S16 cena á 26,99 €,
 - označenie hračky: CE

- výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (vhodné pre deti od 3 rokov), pričom riziko (stručná informácia), pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené v štátnom jazyku, iba v cudzích jazykoch, napr. anglicky takto: „WARNING! Not suitable for children under 36 months due to small parts which may cause a choking hazard if swallowed and functional sharp edges. To be used under the direct supervision of an adult“.

▪ 1 kontrolovaný ks Crayola® veľká kreatívna sada v štýle Disney Ľadové kráľovstvo 04-2539-E-900, cena á 34,99 €,

- označenie hračky: CE

- výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (vhodné pre deti od 3 rokov), pričom riziko (stručná informácia), pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené v štátnom jazyku, iba v cudzích jazykoch, napr. anglicky takto: „WARNING! Small parts. Choking hazard“.

▪ 3 kontrolované ks Crayola® môj prvý kreatívny kufrík F6M06 – vtlačené na obale hračky – na krabici, cena á 15,99 €/ks,

- označenie hračky: CE

- výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (vhodné pre deti od 3 rokov), pričom riziko (stručná informácia), pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené v štátnom jazyku, iba v cudzích jazykoch, napr. anglicky takto: „WARNING! Not suitable for children under 36 months - contains small parts which may cause a choking hazard if swallowed“.

▪ 9 kontrolovaných ks jednorožec flitrovaný (biely: 49370 - 3ks, modrý: 49368 - 2ks, bordový: 49369 - 4ks), EAN: 8590228040220, cena á 13,99 €/ks,

- označenie hračky: CE

- výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom chýbalo riziko (stručná informácia), pre ktorý bol obmedzený vek používateľa hračky.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako distribútor v zmysle čl. 2 ods. 6 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 06.12.2019, doručeným do elektronickej schránky účastníka konania prostredníctvom portálu www.slovensko.sk.

Správny orgán týmto opravuje zrejmu nesprávnosť v písaní, v dôsledku ktorej v písomnom vyhotovení oznámenia o začatí správneho konania uviedol nesprávne množstvo výrobkov (9 druhov), ktoré sa v čase kontroly nachádzali v ponuke na predaj v celkovej hodnote 445,74 eur, na ktorých chýbalo upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku, pričom správne množstvo výrobkov, na ktorých chýbalo upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku, ktoré sa mali v čase kontroly nachádzať v ponuke na predaj mal byť uvedený iba v počte 8 druhov. Oprava uvedenej administratívnej chyby nemá žiaden vplyv na právne účinky oznámenia o začatí správneho konania.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodu začatia správneho konania, uvedeného v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Dňa 08.10.2019 boli správne orgánu zaslané nadobúdacie doklady – súhrnné mesačné odberateľské faktúry Albi s.r.o. od materskej firmy, ktoré sú vystavené 1x mesačne súhrnne na všetky dodané výrobky zo skladu materskej firmy. V prílohe zasiela účastník konania faktúry a podklady k fakturácií s uvedením lisovacích položiek. Prioritne sa účastník konania zamerá na okamžité odstránenie nedostatkov pri označení výrobkov v predajniach, aby mal splnené všetky zákonné povinnosti.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou distribútora, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá distribútor objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

V zmysle § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie prístupniť hračku na trhu, ak:

- a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,*
- b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,*
- c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),*
- d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nesplňuje požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti distribútora spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov hračiek v celkovej hodnote 445,74 eur, na ktorých chýbalo upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku.

Účastník konania skutkové zistenia nepochybnil žiadnym relevantným spôsobom.

K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Ustanovenie § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek je konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo

iných okolnosti danej veci, za ktorých k jeho porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti.

Pri posudzovaní veci teda nemožno prihliadať na subjektívnu stránku veci a účastník konania sa svojej objektívnej zodpovednosti nemôže zbaviť poukazovaním na skutočnosti majúce výlučne subjektívny charakter.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinností zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon bezpečnosti hračiek, z čoho vyplýva, že správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod..

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Správny orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci –spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja. Keďže sa účastník konania k dôvodu začatia správneho konania, uvedeného v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie distribútorovi za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek prihliadnuté najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania vzhľadom na porušenie zákazu účastníka konania sprístupniť 8 druhov hračiek na trhu, ak s hračkou neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku.

V zmysle zákona o bezpečnosti hračiek je distribútor povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Podľa citovaného právneho predpisu distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku. Správny orgán vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponuka hračiek v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi bez poskytnutia bezpečnostných pokynov a upozornení v štátnom jazyku, môže viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri ich nesprávnom používaní, či nevhodnej manipulácii s nimi.

Predaj, resp. kúpa predmetných výrobkov môže ohroziť zdravie a majetok spotrebiteľa v prípade ich nesprávneho používania v dôsledku absencie bezpečnostných upozornení v štátnom jazyku. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa obzvlášť dôležité, nakoľko ide o výrobky

určené pre obzvlášť ohrozenú skupinu spotrebiteľov, teda deti. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich informácií.

Pri určení výšky pokuty správny orgán zároveň zohľadnil skutočnosť, že porušenie povinnosti vyplývajúcej z ustanovenia § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek bolo zistené opätovne v prevádzkarni: Albi - hračky, darčkové predmety, sviečky, SC Aupark, Námestie osloboditeľov 1, Košice, za posledných 12 mesiacov zistené opakovane (kontrolou vykonanou dňa 13.11.2018) v priebehu 12 mesiacov. Za porušenie povinnosti podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek bol účastník konania sankcionovaný uložením pokuty právoplatným rozhodnutím Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj č. W/0407/08/18 zo dňa 28.01.2019, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 13.02.2019.

Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) zákona.

Horná hranica sadzby pokuty sa zvyšuje na dvojnásobok, ak výrobca, dovozca, splnomocnený zástupca alebo distribútor opakovane poruší tú istú povinnosť, za porušenie ktorej mu už bola uložená pokuta orgánom dohľadu v priebehu 12 mesiacov odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia. Správny orgán teda zohľadnil skutočnosť, že uloženie pokuty nesplnilo preventívny účinok, preto v záujme jeho dosiahnutia uložil pokutu s prihliadnutím na uvedené skutočnosti.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.